

32006O0010

L 215/44

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

5.8.2006

LINJA TA' GWIDA TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW**ta' l-24 ta' Lulju, 2006****fuq it-tisrif ta' karti tal-flus wara l-iffissar irrevokabbli tar-rati tal-kambju fir-rigward ta' l-introduzzjoni ta' l-euro****(BĊE/2006/10)****(2006/549/KE)**

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 106(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u partikolarment l-Artikolu 52 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 52 ta' l-Istatut jehtieg li l-Kunsill Governattiv jiehli l-miżuri mehtieġa biex jiżgura li l-karti tal-flus iddenominati f'valuti b'rati tal-kambju fissi irrevokabilment jissarrfu mill-banek ċentrali nazzjonali (BĊI) ta' Stati Membri parteċipanti fil-valur ta' parità rispettivi tagħhom. Dawn il-miżuri jinvolvu t-tisrif ta' karti tal-flus ta' Stat Membru parteċipant ġdid: (a) f'karti tal-flus u muniti euro; jew (b) għall-ikkreditjar ta' fondi f'kont. B'kuntrast, kull meta Stat Membru parteċipant ikollu perjodu transitorju, allura matul dak il-perjodu dawn il-miżuri jinvolvu minflok it-tisrif tal-karti tal-flus: (a) f'valuta nazzjonali ta' dak l-Istat Membru parteċipant ġdid; jew (b) għall-ikkreditjar ta' fondi f'kont.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 974/98 tat-3 ta' Mejju 1998 dwar l-introduzzjoni ta' l-euro ⁽¹⁾ jipprovdi għal reġimi differenti possibbli tat-tibdil tal-flus kontanti għall-Istati Membri li jadottaw l-euro. Din il-Linja ta' Gwida tiżgura li t-tisrif tal-karti tal-flus ta' Stati Membri parteċipanti godda jista' jsir immaterjalment liema reġim nazzjonali tat-tibdil tal-flus kontanti jintgħażel.
- (3) Ċerti kategoriji ta' karti tal-flus, jiġifieri karti tal-flus imqattgħin hafna u karti tal-flus li kienu mmarkati bħala parti mill-iskemi nazzjonali ta' l-immarkar biex ikun ffaċilitat u protett l-irtirar ta' karti tal-flus nazzjonali, ma jikkwalifikawx ġeneralment għat-tisrif u huma għalhekk esklużi mit-tisrif skond din il-Linja ta' Gwida.

- (4) Fil-każ li Stat Membru parteċipant ġdid ikollu perjodu transitorju, allura l-perjodu ta' l-arrangamenti skond din il-Linja ta' Gwida f'dak l-Istat Membru jkun itwal billi jikkonsidraw dan il-perjodu, għalkemm perjodu transitorju bħal dan m'għandux itawwal il-perjodu ta' tisrif għall-karti tal-flus ta' Stati Membri parteċipanti ohra godda.

ADOTTA DIN IL-LINJA TA' GWIDA:

*Artikolu 1***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' din il-Linja ta' Gwida:

- “Stat Membru parteċipant” tfisser Stat Membru li jkun adotta l-euro;
- “Stat Membru parteċipant ġdid” tfisser Stat Membru parteċipant li adotta l-euro imma fejn il-karti tal-flus u l-muniti euro m'humiex l-uniċi valuta legali;
- “data ta' l-adozzjoni ta' l-euro” tfisser id-data meta l-abrogazzjoni ta' deroga partikolari ta' Stat Membru skond l-Artikolu 122(2) tat-Trattat tidhol fis-seħh;
- “perjodu ta' ċirkolazzjoni doppja” tfisser il-perjodu bejn id-data tat-tibdil tal-flus kontanti fi Stat Membru parteċipant ġdid partikolari u l-aħhar data meta l-valuta nazzjonali ta' dak l-Istat Membru parteċipant ġdid tista' tintuża bħala valuta legali flimkien ma' l-euro;
- “data tat-tibdil tal-flus kontanti” tfisser id-data meta l-karti tal-flus u l-muniti euro jiksibu l-istatus ta' valuta legali fi Stat Membru parteċipant ġdid partikolari;
- “valuta nazzjonali” tfisser il-karti tal-flus u l-muniti ta' Stat Membru parteċipant ġdid li nharġu mill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru qabel id-data ta' l-adozzjoni ta' l-euro;

⁽¹⁾ ĠUL 139, 11.5.1998, p. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2169/2005 (ĠUL 346, 29.12.2005, p. 1).

- “karti tal-flus ta’ Stat Membru parteċipanti ġdid” tfisser karti tal-flus mahruġa mill-BCN ta’ Stat Membru parteċipanti ġdid li kienu valuta legali fil-jum qabel id-data ta’ l-adozzjoni ta’ l-euro u li huma ppreżentati lil BCN iehor jew l-aġent mahtur ta’ dan ta’ l-aħħar biex jissarrfu;
- “perjodu transitorju” tfisser perjodu ta’, l-aktar, tliet snin li jibda fi 00.00 siegħat (hin lokali) fid-data ta’ l-adozzjoni ta’ l-euro u li jintemm fi 00.00 siegħat (hin lokali) fid-data tat-tibdil tal-flus kontanti;
- “BCN ta’ l-Ewrosistema” tfisser il-BCN ta’ Stat Membru parteċipanti (inkluż BCN ta’ Stat Membru parteċipant ġdid);
- “valur ta’ parità” tfisser il-valur li jirriżulta mir-rati tal-konverżjoni adottati mill-Kunsill ta’ l-UE skond l-Artikolu 123 (4) tat-Trattat, mingħajr differenza bejn ir-rati tal-bejgħ u x-xiri;
- “l-immarkar” tfisser l-identifikazzjoni tal-karti tal-flus b’simbolu distintiv u speċifiku, per eżempju toqob magħmulin b’perforaturi, bhala parti mill-iskema nazzjonali ta’ l-immarkar biex ikun iffacilitat u mħares l-irtirar tal-karti tal-flus ta’ Stat Membru parteċipant ġdid li nharġu mill-awtorità kompetenti f’dak l-Istat Membru qabel id-data ta’ l-adozzjoni ta’ l-euro.

Artikolu 2

Obbligu tat-tisrif b’valur ta’ parità

1. Il-BĊI ta’ l-Ewrosistema għandhom jiżguraw, ta’ lanqas f’post wiehed fit-territorju nazzjonali, wehdom jew permezz ta’ l-aġent mahtur tagħhom, li l-karti tal-flus ta’ Stat Membru parteċipant ġdid jistgħu jew: (i) jissarrfu f’karti tal-flus u muniti euro; jew (ii) wara li ssir talba, ikunu ikkreditati f’kont miżmum ma’ l-istituzzjoni li tagħmel it-tisrif, jekk il-leġiżlazzjoni nazzjonali ta’ l-Istat Membru fejn qed isir it-tisrif tipprovi din il-possibiltà. Fiż-żewġ każijiet it-tisrif għandu jkun fil-valur ta’ parità rilevanti.
2. Jekk hemm perjodu transitorju fi Stat Membru parteċipanti ġdid, matul dak il-perjodu id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 għandhom japplikaw għall-BCN ta’ dak l-Istat Membru parteċipanti ġdid, hlief li skond is-subparagrafu (i) it-tisrif għandu jkun fil-valuta nazzjonali ta’ dak l-Istat Membru aktar milli f’karti tal-flus u muniti euro.
3. Il-BĊI ta’ l-Ewrosistema jistgħu jillimitaw n-numru u/jew il-valur totali tal-karti tal-flus ta’ Stati Membri parteċipanti ġodda li huma ppreparati li jaċċettaw minn kull parti partikolari:
 - (i) għal kull tranżazzjoni partikolari; jew
 - (ii) għal kull jum,

sa ammont ta’ bejn EUR 500 u 2 500, bil-livell ta’ l-ammont jvarja skond il-prattika nazzjonali.

4. Il-BĊI ta’ l-Ewrosistema huma responsabbli mir-ripatrijazzjoni tal-karti tal-flus ta’ Stat Membru parteċipant ġdid li jsarrfu bis-saħħa ta’ din il-Linja ta’ Gwida lill-BCN ta’ l-Istat Membru minn fejn kienu nharġu l-karti tal-flus msemmin.

Artikolu 3

Karti tal-flus li ma jikkwalifikawx għat-tisrif

Karti tal-flus mqattgħin hafna ta’ Stat Membru parteċipanti ġdid m’għandhomx jikkwalifikaw għat-tisrif skond din il-Linja ta’ Gwida. B’mod partikolari, l-ebda karta ta’ flus m’għandha tikkwalifika għat-tisrif jekk tikkonsisti minn aktar minn żewġ partijiet ta’ l-istess karta tal-flus mwahhlin flimkien jew li kienet mħassra b’xi mezz ta’ kontra s-serq. Barra minn dan, l-ebda karta tal-flus m’għandha tikkwalifika għat-tisrif jekk kienet sugġetta għall-immarkar jew imħassra b’mod li ma jkunx possibbli li tkun iġverifikata l-preżenza ta’ l-immarkar.

Artikolu 4

Il-perjodu ta’ kemm idumu l-arranġamenti skond din il-Linja ta’ Gwida

1. Fir-rigward ta’ dawk il-karti tal-flus ta’ Stat Membru parteċipant ġdid li jikkwalifikaw għat-tisrif, il-htigijiet msemmin fl-Artikoli 2 u 3 għandhom japplikaw:
 - (a) mid-data ta’ l-adozzjoni ta’ l-euro ta’ l-Istat Membru parteċipanti ġdid;
 - (b) sakemm dawn il-karti tal-flus kollha ppreżentati għat-tisrif qabel l-iskadenza ta’ perjodu ta’ xahrejn wara d-data tat-tibdil tal-flus kontanti ta’ l-Istat Membru parteċipanti ġdid, ikunu ssarrfu.
2. Jekk Stat Membru parteċipant ġdid għandu perjodu ta’ ċirkolazzjoni doppja li huwa itwal minn xahrejn, il-perjodu msemmi fil-paragrafu 1(b) għandu minflok ikun l-itwal tal-perjodi ta’ ċirkolazzjoni doppja ta’ l-Istati Membri parteċipanti kollha li għandhom l-istess data ta’ l-adozzjoni ta’ l-euro bħall-Istat Membru parteċipant ġdid partikolari.
3. Il-perjodu ta’ kemm idumu l-arranġamenti skond din il-Linja ta’ Gwida għandu jkun l-istess għall-Istati Membri parteċipanti ġodda li għandhom l-istess data ta’ l-adozzjoni ta’ l-euro. Dan il-perjodu għandu jkun ekwivalenti għall-itwal perjodu li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2. L-eżistenza ta’ perjodu transitorju fi Stat Membru parteċipant ġdid partikolari m’għandhiex ittawwal il-perjodu tal-kambju għall-karti tal-flus ta’ Stati Membri parteċipanti oħra ġodda.

*Artikolu 5***Dhul fis-sehh**

Din il-Linja ta' Gwida ghandha tidhol fis-sehh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni taghha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 6***L-indirizzati**

Din il-Linja ta' Gwida hija indirizzata lill-BĊI ta' l-Istati Membri parteċipanti.

Magħmul fi Frankfurt am Main, nhar l-24 ta' Lulju, 2006.

Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE

Il-President tal-BĊE

Jean-Claude TRICHET
